

T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Sayı : B.02.0.KKG/196-279 /295

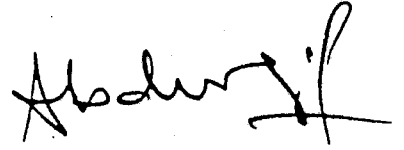
Ankara

13 / 1 / 2003

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğü'nün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'nca uygun görülmüştür.

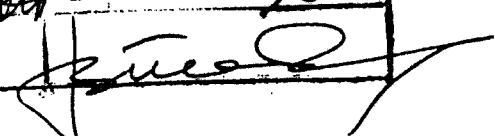
Gereğini arz ederim.



Abdullah GÜL
Başbakan

Eki :
Liste

T. B. M. M. BAŞKANLIĞI	
Tali F	Sağlık, Aile, Gençlik ve Spor Bakanlığı
E. M. M.	Dışişleri
Tarih	20.1.2003 - 1/431
M. Md.	ABŞ 15.
BAŞKAN	



T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-159/5098

Ankara

25/10/2000

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 24/8/2000 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Birleşik Meksika Devletleri Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.



Bülent ECEVİT
Başbakan

Eki :
1- Kanun Tasarısı
2- Gerekçe

T. B. M. M. BAŞKANLIĞI	
Yazı Lom.	Sağlık, Aile, Çalışma ve Sosyal İşler
Ek Dosya Kom.	Dışişleri
Yazı No	2.11.2000-1/771
K. Md.	K.D. R. 73. 15
BASKAN	

GEREKÇE

Yaşamakta olduğumuz küresel siyasi ve teknolojik gelişmeler ve her alandaki globalleşme eğilimi sağlığı sınır tanımayan bir konu olarak dünya gündeminin ilk sıralarına yerleştirmiştir. Sağlık sorunlarının yarattığı sınırlar ötesi etkiler bu alanda ülkeler arasında iş ve güç birliğine duyulan ihtiyacı giderek artırmıştır.

Herhangi bir ülkede görülen bir hastalık ulaşımın da artmasıyla çok kısa sürede dünyanın her tarafına hızla yayılabilmektedir. Bu nedenle, ülkeler kendilerine özgü sağlık sorunlarıyla değil genel dünya sağlık sorunlarıyla da ilgilenme durumundadırlar. Bu noktadan hareketle eski çağlardan günümüze özellikle sağlık alanında ortaya çıkan hastalıkları yok etme, herkesin sağlık seviyesini yükseltme gibi konularda uluslar biraraya gelerek sağlık alanındaki bilgi ve birikimleri bilim süzgecinden geçirdikten sonra ülkelerin ve insanlığın hizmetine sunmaktadırlar.

Bunun yanı sıra, insanların sağlığa bakışlarında da büyük değişimler olmuştur. Günümüzde sağlık kavramı eskisine oranla çok daha fazla unsuru içermektedir, sağlık dendiğinde, hasta haklarından çevre sağlığına uzanan geniş bir perspektif karşımıza çıkmakta, bunun doğal bir sonucu olarak da sağlık alanında yapılan uluslararası işbirliği de çeşitlenip derinleşmektedir.

Bütün bu gelişmeleri ve değişimleri yakından takip eden ve sağlık alanında uluslararası işbirliğinin gerek halkımıza, gerekse tüm insanlığa sağlayacağı yararın bilincinde olan Sağlık Bakanlığı yabancı devletlerle işbirliğine özel bir önem vermektedir. Sağlık Bakanlığı bu gerçekten hareketle bir çok ülke ile kapsamlı ve yoğun bir işbirliğine girmiştir. Söz konusu işbirliği faaliyetlerine hukuki zemin kazandırılmasını teminen ABD'nden Çin Halk Cumhuriyeti'ne geniş bir coğrafi yelpazede çeşitli ülkelerle Sağlık Alanında İşbirliği Anlaşmaları imzalanmıştır.

Yukarıda kısaca özetlenen çalışmaların bir halkası olarak, Sağlık Bakanı Doç.Dr. Osman Durmuş'un 7-11 Haziran 2000 tarihlerinde Meksika'ya gerçekleştirdiği ziyaret sırasında, 9 Haziran 2000 tarihinde "Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Birleşik Meksika Devletleri Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliği Anlaşması" Sağlık Bakanı Doç.Dr.Osman Durmuş ve Meksika Sağlık Bakanı Jose Antonio Gonzalez Fernandez tarafından imzalanmıştır.

İki ülke arasında sağlık alanında gerçekleştirilmesi öngörülen ilişkilere hukuki zemin teşkil edecek bu anlaşma ile sağlık personeli ve uzman değişimi, sağlıkla ilgili tüm konularda bilgi ve deneyim alışverişi, bilimsel kuruluşlar arasında doğrudan temasların sağlanması vb. yollarla işbirliği yapılması hedeflenmektedir.



T. 103.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ SAĞLIK BAKANLIĞI İLE BİRLEŞİK MEKSİKA DEVLETLERİ
SAĞLIK BAKANLIĞI ARASINDA SAĞLIK ALANINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

Madde 1- 9 Haziran 2000 tarihinde Meksiko'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Birleşik Meksika Devletleri Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında İşbirliği Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

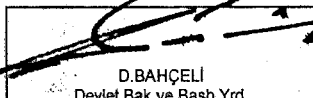
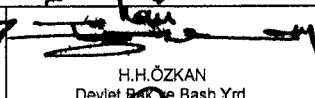
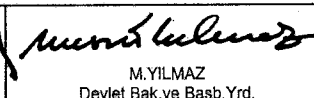
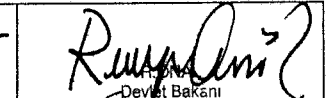
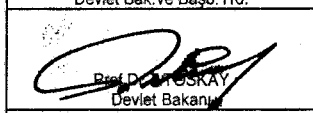
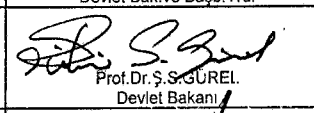
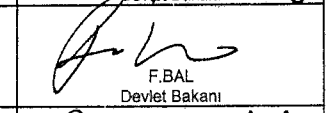
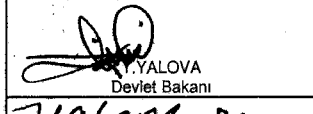
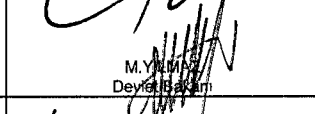
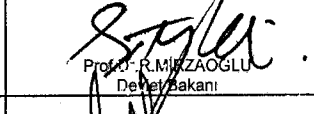
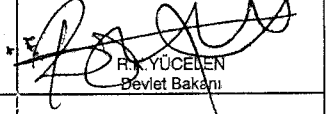
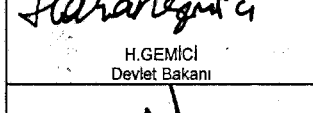
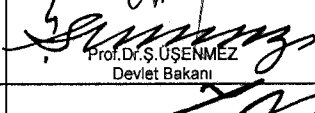
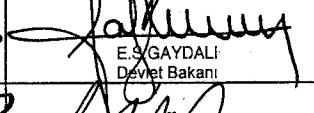
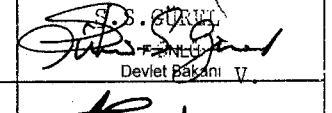
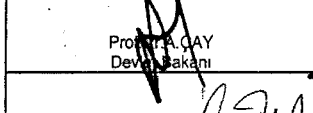
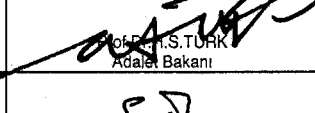
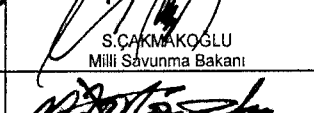
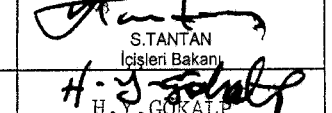
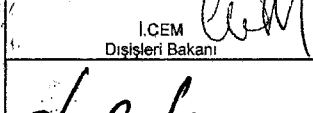
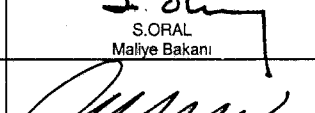
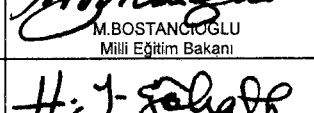
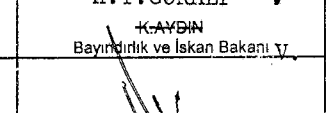
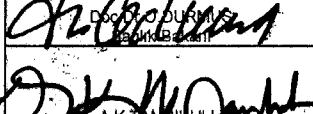
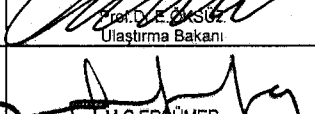
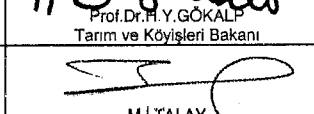
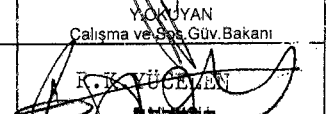
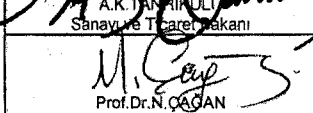
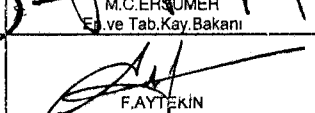
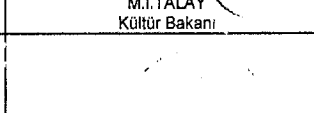
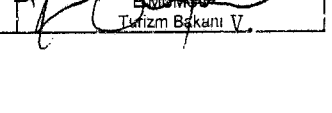
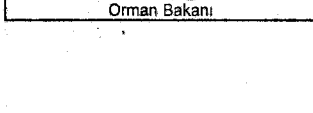
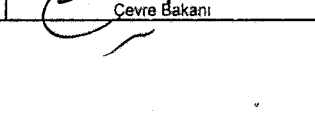
Madde 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

Bülent Ecevit

BÜLENT ECEVİT
BAŞBAKAN

 D. BAHÇELİ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 H. H. ÖZKAN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 M. YILMAZ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 R. YÜCEL Devlet Bakanı
 Prof. Dr. D. Y. ÜSKÜDAR Devlet Bakanı	 M. KEÇECİ Devlet Bakanı	 Prof. Dr. Ş. S. GÜREL Devlet Bakanı	 F. BAL Devlet Bakanı
 H. YALOVA Devlet Bakanı	 M. Y. YILMAZ Devlet Bakanı	 Prof. Dr. R. M. KIZILTAĞ Devlet Bakanı	 R. K. YÜCEL Devlet Bakanı
 H. GEMİCİ Devlet Bakanı	 Prof. Dr. Ş. ÜŞENMEZ Devlet Bakanı	 E. S. GAYDALI Devlet Bakanı	 S. S. GEMİCİ Devlet Bakanı
 Prof. Dr. A. GAY Devlet Bakanı	 Prof. Dr. H. S. TÜRK Adalet Bakanı	 S. ÇAKMAK Millî Savunma Bakanı	 S. TANTAN İçişleri Bakanı
 İ. CEM Dışişleri Bakanı	 S. ORAL Maliye Bakanı	 M. BOSTANCI Millî Eğitim Bakanı	 H. Y. GÖKALP Bayındırlık ve İskan Bakanı
 Prof. Dr. O. D. ÖZDEMİR Sağlık Bakanı	 Prof. Dr. E. ÖZSÖZ Ulaştırma Bakanı	 Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Tarım ve Köylükleri Bakanı	 Y. KÖKÜK Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı
 A. K. TANIR Sanayi ve Ticaret Bakanı	 M. C. ERGÜNER Eğitim ve Tabii Kaynaklar Bakanı	 M. İ. TALAY Kültür Bakanı	 R. K. YÜCEL Turizm Bakanı
 Prof. Dr. N. Ç. ÇAĞAN Orman Bakanı	 F. AYTEKİN Çevre Bakanı		

Dosya No.

101- 159

1452

TÜRKİYE CUMHURİYETİ SAĞLIK BAKANLIĞI İLE BİRLEŞİK MEKSİKA DEVLETLERİ SAĞLIK BAKANLIĞI ARASINDA SAĞLIK ALANINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ile Birleşik Meksika Devletleri Sağlık Bakanlığı bundan sonra "Taraflar" olarak anılacaklardır;

Her iki ülke arasında, sağlık ve tıp alanlarında işbirliği faaliyetlerini gerçekleştirme isteklerinden hareketle;

Ülkelerimiz arasındaki ortak sağlık problemleri ve halk sağlığı konularında ortak çalışmanın önemini bilincinde olarak;

Her iki ülkenin, bilimsel ve halk sağlığı toplulukları arasında temas sağlamanın gereğine inanarak;

Aşağıdaki şekilde anlaşmaya varmışlardır:

Madde 1

Amaç

İşbu Anlaşma'nın amacı, iki tarafı fayda, saygı ve karşılıklılık temellerine dayalı olarak sağlık ve tıp alanlarında taraflar arasında işbirliğinin temelleri ve mekanizmalarını kurmaktır.

Madde 2

İşbirliği Alanları

Taraflar Madde 1'de belirtilen amaçlara ulaşmak için, ortak mutabakat ile spesifik işbirliği alanlarını belirleyecektir.

Madde 3

Yöntemler

Taraflar arasındaki işbirliği aşağıdaki yöntemlerle gerçekleştirilebilir:

- a) bilgi değişimi;
- b) sağlık personeli değişimi;
- c) kurslar, workshoplar ve seminerler düzenlenmesi ve
- d) Taraflarca karşılıklı olarak mutabakata varılabilecek diğer şekillerde işbirliği.

60 9



Kamil OZDEN
Bakan Yardımcısı

Madde 4 Ortak Taahhütler

Taraflar aşağıdaki konularda uzlaşma sağlamışlardır:

- a) diğer Tarafın bilgi talebinde bulunması halinde kendi ülkelerinde yapılacak olan sağlık ve tıpla ilgili uluslararası kongreler ve sempozyumlar hakkında bilgi değişimi;
- b) her iki ülke arasında ilaç eczacılık alanlarında ilişkilerin kurulması ve geliştirilmesinin teşviki;
- c) işbu Anlaşma'nın uygulanması ve yürütülmesinden esas sorumlu yetkili makamların seçilmesi ve
- d) ülkelerindeki sağlık ve tıpla ilgili kuruluşlar veya örgütler arasında doğrudan temasların teşviki.

Madde 5 Çalışma Planı

Taraflar, sayı ve dönemi ortaklaşa belirlenecek Çalışma Planlarını birlikte hazırlayacaktır.

Çalışma Planları;

- a) işbirliği yöntemleri;
 - b) yürütmeden sorumlu organlar;
 - c) süre;
 - d) finansal yöntemler;
 - e) insan ve maddi kaynakların tayini ve
 - f) Çalışma Planının uygulanması için gerekli addedilecek diğer bilgileri
- ihiva edecektir.

Madde 6 Sağlık Personeli Değişimi

İşbu Anlaşma'nın 3. Maddesi'nde belirtilen sağlık personeli değişimi, aşağıdaki ilkelere dayanacaktır:

- a) uzman gönderen Taraf uluslararası ulaşım giderlerini ödeyecektir ve
- b) uzmanı kabul eden Taraf iase ve ibate ile İşbu işbirliği Anlaşması'nın amacı olan faaliyetlerin gerçekleştirilmesi için gerekli olan ülke içi ulaşım masraflarını karşılayacaktır.

Uygulama, kaynakları ve ilgili düzenlemeleri etkilemezse bütçe olanaklarına göre gerçekleştirilecektir.

00



[Signature]
Kamuran ÖZDEN
Sağlık Bakanlığı

Madde 7
Anlaşmazlıkların Çözümü

İşbu Anlaşma'nın uygulanması, yürütülmesi ve yorumlanmasından doğan her türlü anlaşmazlık, Taraflar arasında karşılıklı anlaşma ile çözülecektir.

Madde 8
Yürürlüğe Giriş, Değişiklikler ve Sona Erdirme

İşbu Anlaşma, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti'nin Birleşik Meksika Devletleri Elçiliği'ne yürürlüğe girmeye dair iç hukuk gereklerini tamamladığını bildirdiği tarihte ve 5 yıllık bir süre için yürürlüğe girecektir.

Bu Tarafların karşılıklı rızası ve yürürlüğe giriş tarihinin belirtildiği yazılı haberleşme ile belirlenerek değiştirilebilir.

Taraflardan biri, herhangi bir zamanda üç ay öncesinden yazılı olarak karşı tarafa bildirmek suretiyle mevcut Anlaşma'yı sona erdirebilir.

İşbu Anlaşma'nın sona ermesinden 6 ay önce Taraflar uygulamaya dair genel bir değerlendirme yapacak ve gerekli gördükleri takdirde Anlaşma birer yıllık sürelerle uzatılabilecektir.

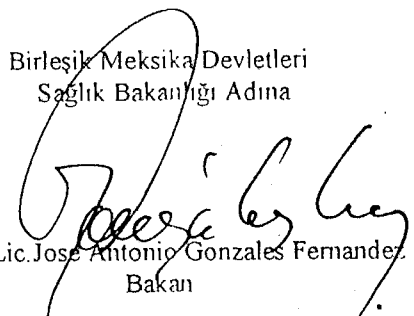
Taraflar aksine anlaşmadıkça, işbu Anlaşma'nın sona erdirilmesi yürürlükteki program ve projeleri etkilemeyecektir.

İşbu Anlaşma, Meksiko'da, 9 Haziran 2000 tarihinde, Türkçe, İspanyolca ve İngilizce dillerinde iki nüsha halinde, bütün metinler eşit geçerlilikte olmak üzere imzalanmıştır. Yorum farklılığı durumunda, İngilizce metin esas alınacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti
Sağlık Bakanlığı Adına


Doç. Dr. Osman Durmuş
Bakan

Birleşik Meksika Devletleri
Sağlık Bakanlığı Adına


Lic. Jose Antonio Gonzales Fernandez
Bakan

